

3 VALIDAÇÃO DA VERSÃO PORTUGUESA DE UM QUESTIONÁRIO PARA AVALIAÇÃO DA QUALIDADE DOS CUIDADOS DE SAÚDE DO PONTO DE VISTA DO UTENTE COM DOENÇA INFLAMATÓRIA INTESTINAL (QUOTE-IBD)

Fernandes D., Nogueira M., Gonçalves B., Costa S., Machado A., Caetano A., Gonçalves R., Soares J.

Introdução: A perspectiva dos doentes sobre os cuidados de saúde que recebem tem ganho importância crescente na avaliação da qualidade desses cuidados, sobretudo em doenças crónicas como a doença inflamatória intestinal (DII). Neste sentido, foi criado o QUOTE-IBD, um questionário para avaliação da qualidade dos cuidados de saúde do ponto de vista do utente com DII, mas que ainda não possui uma versão portuguesa validada.

Objetivos: Avaliar a validade, reprodutibilidade e aceitabilidade da versão portuguesa do QUOTE-IBD.

Métodos: Estudo observacional longitudinal unicêntrico com 3 fases sequenciais: 1) tradução e adaptação cultural do QUOTE-IBD e avaliação da sua compreensibilidade; 2) avaliação da validade através da correlação entre os resultados do QUOTE-IBD (composto por 23 itens, agrupados em 7 domínios e avaliados segundo o seu desempenho, importância e impacto da qualidade) e escalas analógicas visuais (VAS); 3) avaliação da reprodutibilidade da versão portuguesa do QUOTE-IBD pelo preenchimento do questionário uma segunda vez, após 4 semanas.

Resultados: Participaram no estudo 114 utentes com DII (77 com doença de Crohn e 37 com colite ulcerosa). O coeficiente de correlação de Spearman entre o Cuidado Global e a VAS foi positivo e significativo ($p < 0.001$), quer para o Desempenho ($r_s = 0.35$), quer para o Impacto da Qualidade ($r_s = 0.33$). Trinta e quatro (30%) utentes completaram o questionário pela segunda vez. O coeficiente de correlação de Spearman entre o Cuidado Global do primeiro e segundo questionários foi positivo e significativo, quer para o Desempenho ($r_s = 0.62$; $p < 0.001$), quer para o Impacto da Qualidade ($r_s = 0.55$; $p < 0.01$). Apenas 3 itens relativos ao Desempenho tiveram percentagens de resposta abaixo, mas muito próximas, dos 90%.

Conclusão: A versão portuguesa obtida do QUOTE-IBD é válida, reprodutível e aceitável na avaliação do Desempenho e Impacto da Qualidade do Cuidado Global do ponto de vista do utente com DII.

Hospital de Braga